



TUDOR RANGER

為紀念英國北格陵蘭考察隊成立 70 週年，帝舵表於今年隆重呈獻 Ranger (遊俠型) 錶款。這款功能腕錶搭載帝舵表原廠機芯 MT5402 型，配備 39 毫米錶殼及快速調節帶扣，傾情頌揚大膽敢為的探險精神。

1952年7月8日，英國北格陵蘭考察隊從倫敦泰晤士河畔的德特福德啟程，前往格陵蘭島開展為期兩年的冰蓋科學研究。探險隊員主要由英國科學家和水手組成，在冰原多地開展深入的冰川調查及地震測量。他們佩戴的正是當時帝舵表最新推出的首款自動上鏈防水腕錶Oyster Prince。應帝舵表要求，探險隊員還收集了30枚Oyster Prince腕錶在極端條件下的性能數據，為後續錶款研發提供了重要資料。新款Ranger腕錶即意在回溯這段輝煌的冒險征程，讚頌這群北極探險先鋒的敢為精神。腕錶巧妙融合先進製錶技術與經典美學元素，品質卓越卻價格親民，體現了帝舵表一直以來的製錶理念。





圓拱形粒紋啞黑色錶面

鐘點標記塗有A級瑞士Super-LumiNova®
夜光塗層



「Ranger」指針

塗有 A 級瑞士 Super-LumiNova® 夜光塗層



帝舵表原廠機芯 MT5402 型

獲瑞士官方天文台認證(COSC)
配備矽游絲及 70 小時動力儲備



磨砂 316L 鋼錶殼

直徑 39 毫米，搭配 316L 鋼固定外圈



三款錶帶設計可選：

飾有紅色及米色條紋的橄欖綠色
提花織紋錶帶、皮膠合成錶帶或
316L 鋼錶帶，搭配帝舵表「T-fit」
帶扣，便於快速調節



五年可轉讓保用保證，無需登記或定期檢查



RANGER 傳奇

「Ranger」一詞的歷史比英國北格陵蘭考察之旅更為久遠。1952年至1954年間，考察隊員佩戴帝舵腕錶出征，當時的腕錶未鐫刻「Ranger」字樣，但隨後誕生的 Ranger 錶款便以此探險腕錶的概念為基礎，延續了堅固實用且價格相宜的製錶傳統。



帝舵 Ranger 系列的起源可追溯至 1929 年。該年，即註冊「The TUDOR」商標三年後，漢斯·威爾斯多夫(Hans Wilsdorf)又註冊了「Ranger」這個名稱。當時，此名稱並非專指稱 Ranger 錶款，而是為旗下腕錶系列中的某些錶款增添探險元素。而如今我們所熟知的 Ranger 及其代表的美學風格直至 1960 年代才逐漸成型。其經典元素包括，錶面的 3、6、9 及 12 點鐘位置(日曆款為 6、9 及 12 點鐘位置)設有特大阿拉伯數字，指針採用獨特設計，均塗有夜光物料。



自誕生以來，Ranger 已推出多種款式，包括設日曆或不設日曆，自動上鏈或手動上鏈等，錶面上的飾紋也從有帝舵表玫瑰標誌逐漸演化為盾牌標誌。而早在 1973 年，就已有 Ranger 腕錶配備一體式錶帶，名為「Ranger II」。



1943



1965



1969




1973



功能腕錶的 純粹精神

新款 Ranger 腕錶承襲帝舵表傳統美學標準，尤其是其錶面 3、6、9 及 12 點鐘位置的阿拉伯數字延續了系列的經典元素。同時，新錶款亦創新融入先進科技部件，例如高性能帝舵表原廠機芯，以及配備快速調節系統的帝舵表「T-fit」帶扣。腕錶堅固實用且價格相宜，不僅令人回想起英國北格陵蘭考察隊員佩戴的 Oyster Prince 腕錶，更體現了帝舵探險腕錶的傳統與精神。



為展現功能特性，Ranger 的 39 毫米錶殼及錶帶均經磨砂處理，以營造整體啞面效果，彰顯「功能腕錶」的純粹精神。但同時，外圈內緣等細節之處則經拋光處理，突顯出錶殼的優雅線條。錶面則以延續經典的細節處理，以夜光物料填充鐘點標記。米色的鐘點標記與啞黑色粒紋錶面形成鮮明對比，又與帝舵表盾牌標誌及銘文的色調和諧一致。指針則採用獨特箭頭形指針，時針輪廓圓潤，秒針棱角分明，淋漓展現 Ranger 美學風格。秒針尖端的酒紅色尤具新意。



帝舵表原廠機芯 MT5402 型

新款 Ranger 腕錶搭載帝舵表原廠機芯 MT5402 型。機芯內部採取在慣性微調平衡擺輪兩側、以堅固的橫夾板固定的方式，確保腕錶堅固、耐用、可靠且精準。憑藉其平衡擺輪與非磁性矽游絲，帝舵表原廠機芯 MT5402 型不僅獲瑞士官方天文台認證 (COSC)，更擁有超越該獨立機構設定標準的出眾性能。根據瑞士官方天文台認證的規定，機芯運行時，相對於絕對時間的每日平均誤差可為 -4 至 +6 秒之間，而帝舵表始終要求組裝後機芯運轉時的誤差必須在 -2 至 +4 秒之間。

帝舵表原廠機芯 MT5402 型的另一顯著特點為長達 70 小時的動力儲備，讓佩戴者「週末無憂」，換言之，如果在週五晚上脫下腕錶，到了週一早上只需戴上手腕即可正常使用，無需重新上鍊調校。





提花錶帶、 鋼錶帶或合成錶帶

作為帝舵表的一大標誌特色，織紋錶帶的使用最早可追溯至 2010 年，帝舵表也成為最早使用織紋錶帶的製錶品牌之一。這種錶帶由法國聖艾提安(St-Etienne)地區一家名為朱利安·富爾(Julien Faure)的公司製作，採用十九世紀提花織機以傳統工藝編織而成，品質上乘，佩戴舒適。2020 年，帝舵表與這家擁有 150 年歷史的企業迎來了合作十週年紀念。帝舵表於 2010 年巴塞爾世界鐘錶珠寶博覽會推出品牌首款配備該廠織紋錶帶的腕錶——Heritage Chrono(啟承計時腕錶)，雙方由此展開密切合作。

Ranger 錶款選用的橄欖綠色織紋錶帶即由朱利安·富爾公司的專業匠人精心製作，飾有兩條紅色條紋與一條米色條紋。

Ranger 腕錶亦配備磨砂鋼錶帶，搭配設有快速調節系統的帝舵表「T-fit」帶扣。該系統設置了五處孔眼，佩戴者無需工具便可通過調節窗口快速進行精細調校，在帶扣上實現多達 8 毫米的長度調節，格外便捷實用。

此外，Ranger 腕錶也提供黑色皮革合成錶帶，天然橡膠製成，擁有織物質感，飾以米色縫線，配摺扣。

實地 測試

英國北格陵蘭考察之旅對帝舵表及其功能腕錶而言，具有極其重大的歷史意義。實際上，這是帝舵表在現實極端條件下進行的首批長期測試之一。探險隊員根據 BBC 電台每隔一小時發出的訊號，監測其 Oyster Prince 腕錶的精確度變化，並將其記錄在專門的筆記本上。考慮到酷寒的極地氣溫，參與此次測試的帝舵腕錶特別採用「北極」油進行潤滑，並配有錶帶延長部件，以便探險隊員將腕錶佩戴在風雪大衣的衣袖之外。自格陵蘭返回後，其中一位探險隊員向帝舵表致函，稱其腕錶能夠「保持出色的精確度」，且「從不需手動上鏈」。這封信件一直珍藏於品牌檔案館中。



The Tudor Oyster Prince roughs it in Greenland

To the snowy wastes of this ice-capped glacial island journeyed the British North Greenland Expedition, equipped with 26 Tudor Oyster Princes to keep accurate time for them. That was in July of this year.

During the next two years, these wrist-watches will undergo every ordeal a watch is heir to. They will have to withstand temperatures of 90 degrees below zero; climb 9,000 feet in the rarefied atmosphere; suffer 100 miles an hour blizzards; live underground in tunnels of snow!

Yet the courageous men who wear these Tudor Oyster Princes have unerring faith in their ability to withstand these tremendous

hazards. They have faith in the famous Oyster case, which prevents any moisture, dust—or even air—from entering and harming the delicate movement; in the Perpetual self-winding "rotor," which keeps the watch wound automatically, day and night; and, most of all, they have infinite faith in the brilliant craftsmanship of the Swiss watchmakers, who make the Tudor Oyster Prince.

You, too, can be sure, when you buy a Tudor Oyster Prince, that you are buying the finest Swiss watch in its field, a wrist-watch that will serve you faithfully and well for many a long year.



The Tudor Oyster Prince, water-proofed by the famous Oyster case, automatically wound by the unique Perpetual self-winding "rotor," marks a revolutionary advance in the medium-priced field. This superb wrist-watch possesses all the essential features of an expensive watch, yet is not extravagantly priced. The same watch that is keeping time for the British North Greenland Expedition can measure the hours for you, too.

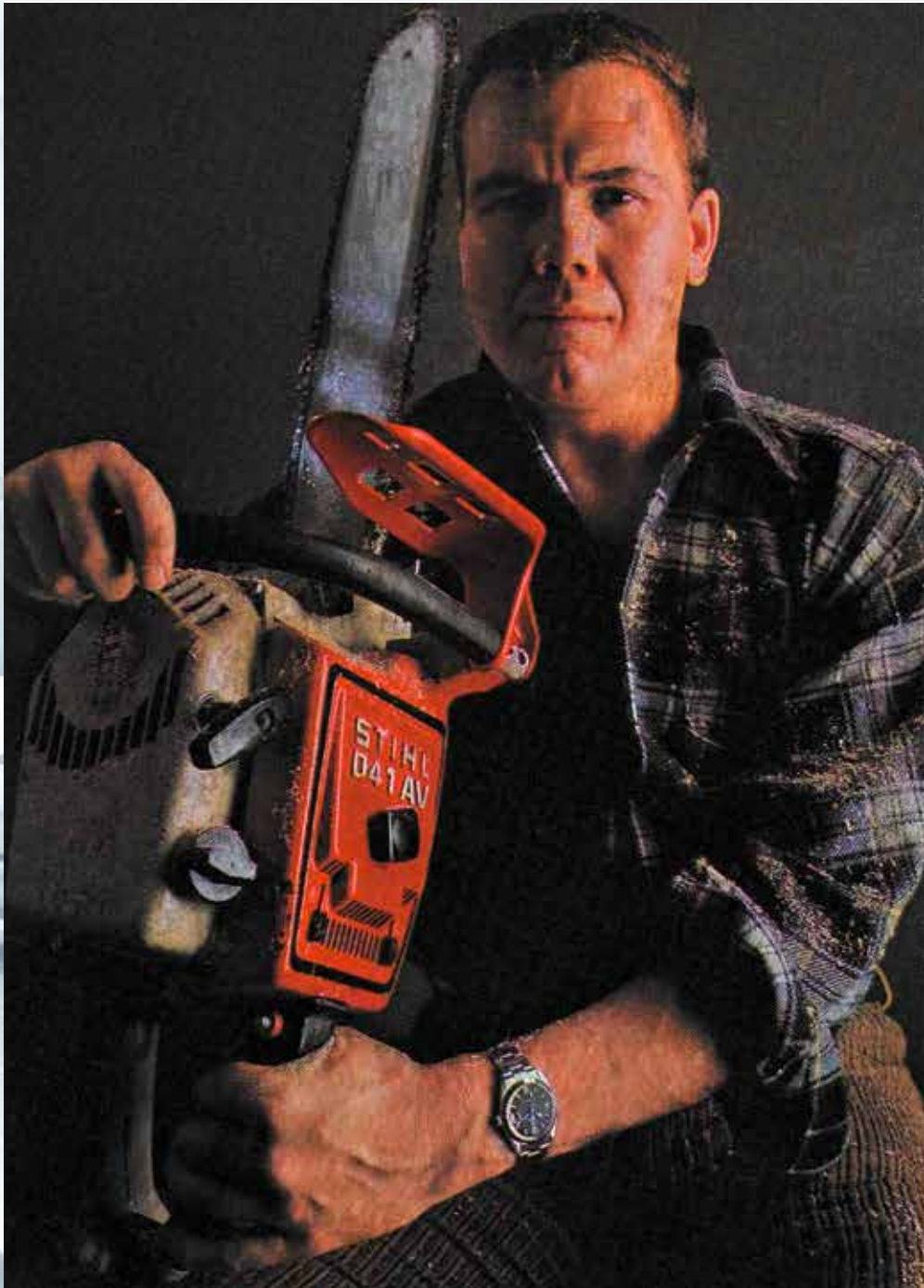

TUDOR
Oyster Prince

THE TUDOR WATCH COMPANY LIMITED, GENEVA, SWITZERLAND

1668 K&C Rolex Tudor 61x3
Weekly Overseas Mail 18 Oct., 1952

Final Proof K8962

這種測試方法被稱為「破壞性」測試，即由專業人士在極端條件下對腕錶進行實地評估，這也與帝舵表在1952年推出的首個大型廣告主題相呼印証。這類測試引導了多款帝舵功能腕錶的發展方向。帝舵表一直秉持堅固可靠的核心理念，始終專注於提升腕錶在嚴峻條件下的技術性能，而非簡單地追求美學風格或聲望地位。這種理念在此後數十年的品牌宣傳中亦得到充分體現。例如1970年代初，在帝舵表產品目錄中，Ranger腕錶由一位伐木工佩戴，他「選擇腕錶時，就如選擇他的電鋸一樣認真嚴謹」。



**PIERRE GROSJEAN,
LUMBERJACK,
CHOSE HIS WATCH AS
CAREFULLY AS HE CHOSE
HIS CHAINSAW.**



7966

THE WATCH.

Ranger: Rotor self-winding.
Guaranteed to 165 ft. (50 metres)
under water.

THE CHAINSAW.

The Stihl 041AV, a lightweight
(16 lb.) chainsaw for medium-
sized timber, with three unique,
strategically positioned shock
absorbers which facilitate work
over long periods without dis-
comfort to arms and back.

帝舵表 保用條款

為實現製造理想腕錶的願景，漢斯·威爾斯多夫 (Hans Wilsdorf) 於 1926 年創立了帝舵表品牌。此後，帝舵表一直致力於製造堅固耐用且精準可靠的優質腕錶。憑藉豐富的製錶經驗，帝舵表對旗下腕錶，尤其是在格陵蘭冰原經過測試的腕錶品質抱有充分自信，並為所有產品系列提供五年保用保證。此保用保證無需登記腕錶，也不要求定期檢查，且可轉讓。



TUDOR RANGER

型號 79950

錶殼

直徑 39 毫米，磨砂鋼錶殼

外圈

光滑磨砂鋼外圈

上鏈錶冠

精鋼旋入式錶冠，刻以浮雕
帝舵表玫瑰標誌

錶面

圓拱形黑色錶面

鏡面

圓拱形藍水晶鏡面

防水性能

防水深達 100 米 (330 呎)

錶帶

三鏈節鋼錶帶，配摺扣及帝舵表
「T-fit」保險扣；皮膠合成錶帶，
配摺扣及精鋼保險扣；或飾有紅
色及米色條紋的綠色織紋錶帶，
配帶扣

機芯

帝舵表原廠機芯 MT5402 型

雙向擺陀系統自動上鏈機械機芯

精準

瑞士官方天文台認證 (COSC)
天文台精密時計

功能

中央時針、分針及秒針

停秒功能以準確調校時間

游絲擺輪

慣性微調平衡擺輪，微調螺絲

非磁性矽游絲

擺動頻率：每小時 28,800 次
(4 赫茲)

總直徑

26 毫米

厚度

5 毫米

寶石數量

27 顆

動力儲備

約 70 小時



TUDOR



<https://tudor.watch/Pressroom>

